

up and the final supplementaries are tabled in the house to the March 31 following, there may be some variations in the amount.

This is the largest sum that has been expended in any one fiscal year thus far in agricultural stabilization. The sum voted a year ago in respect of the fiscal year 1959-60 was \$57,661,176. In the previous year, the fiscal year 1958-59, the sum voted was \$15,017,182. This illustrates the very large growth in the amounts provided by parliament under the terms of the Agricultural Stabilization Act to meet the problems of fluctuations in agricultural income and to make provision for stabilization of returns to agriculturalists from the various types of production of agricultural products. This year's outlays, Mr. Chairman, for this purpose, cover the purchase programs for butter, eggs, dried skim milk, cheddar cheese, fowl, raspberries, lamb and pork. Of course, pork was by far the largest item. It covers as well the deficiency payments on the deficiency programs and it covers the subsidy programs as well.

(Translation):

**Mr. Boulanger:** Does the minister know the amount spent so far on butter, eggs and pork?

**Mr. Fleming (Eglinton):** On butter, the amount spent is \$2,208,774.

**Mr. Boulanger:** And what about pork? The last figure was for butter?

**Mr. Fleming (Eglinton):** Butter, yes.

**Mr. Boulanger:** What about pork and eggs?

(Text):

**Mr. Fleming (Eglinton):** So far as pork is concerned, under the purchase program the sum in the fiscal year ending March 31, 1961, is \$45,846,270.80.

(Translation):

**Mr. Boulanger:** Perhaps I should ask the minister to give us the list. I do not ask him to give it immediately, but perhaps he might have it printed in *Hansard*, where we could look it up.

**Mr. Fleming (Eglinton):** For all products, or only eggs?

**Mr. Boulanger:** For all products.

**Mr. Fleming (Eglinton):** Yes, certainly. Would the hon. member allow me to give him these figures in English?

**Mr. Boulanger:** I have not asked the minister to give the figures today, but he could have them printed in *Hansard*. That would be satisfactory, as I do not wish to delay the proceedings of the house.

**Mr. Fleming (Eglinton):** Thank you very much.

(Text):

**The Deputy Chairman:** I understand that the consent of the committee to put these figures on *Hansard* is desired. Is it agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

(Editor's note: The table of figures above referred to follows.)

Estimate of Net Loss of Agriculture Stabilization Board, April 1, 1960, to March 31, 1961.  
Purchase—Sale Program

Butter .....	\$ 2,208,773.92
Eggs .....	12,854.93
Fowl .....	295.27
Dry skimmed milk .....	5,019.03
Cheddar cheese .....	253,329.12
Lamb .....	90,000.00
Pork .....	45,846,270.80
Raspberries .....	269,343.22

Deficiency Payments

Eggs .....	2,110,978.40
Wool .....	1,268,695.62
Hogs .....	15,039.46
Soya beans .....	862,761.94
Sugar beets .....	2,715,764.73
Sunflower seed .....	44,377.49

Subsidy Payments

B.C. tomatoes .....	36,027.77
Milk for processing .....	11,100,513.87
Loss underestimated in 1959-60	2,664,501.80

69,504,547.37

Item agreed to.

SECRETARY OF STATE

Civil service commission—

667. Salaries and contingencies of the commission—further amount required, \$30,000.

(Translation):

**Mr. Chevrier:** Mr. Chairman, I should like to deal with a subject coming under item 167 which deals not only with the civil service commission but with the Department of Transport as well. I am going to try and be as brief as possible in order not to delay this item.

I have here a letter from Riviere-Madeleine. A man named Josephat Ste-Croix, assistant lightkeeper on Anticosti island, has been laid off, just like that, though he had worked seven years for the department and in spite of the fact that he has seven children. He was given only a week's notice that his services were no longer required. He asked me to take the matter up with the civil service commission and with the Minister of Transport (Mr. Balcer). I first wrote to the Minister of Transport who is primarily answerable for lightkeepers. Here is a paragraph of the letter I received from the minister under date of November 8:

It so happens that this case falls under the jurisdiction of the civil service commission and I hasten to draw your letter to the attention of the president, the Hon. S. H. S. Hughes, asking him to get in touch with you on this matter.